

Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1378b

Ort, Datierung: Kiel, 1378-??-??

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Das älteste Rentenbuch, 1300-1487, S. 21/a

Inhalt: Hinrik Hertzen: Pfandbrief; Hinrik Scherere: Rentenbeleg; Hermen Gharbrader:
Besitznachweis

lxxviiij

Henneke ghysekensone de heft vorpa(n)det sin erue inder / kuterstraten dat her Diderich
stralendorppe tũ hort hadde / ane dat de kalanderes broder dar ane hebben vnde de / hyligheghest wes
dat beter is dat vor pande ik Hinr(ik) / Hertzen vnde tũ siner truwen hant ty(m)men syden eme . /
Ratma(n)ne vor Drutticht mark lubischer suluer pe(n)ninghe / vppe lichtmiss(en) vort over eme iare
vnde we vandeme / anderen wyl de magh deme anderen en half jar tũ vore tũ / zegghen¹ vnde dit vore
screuen erue dat hebbe ik eme vor / pa(n)det vor en ver volghet pant vnde wes dar brake ane / wert dar
loue ik mid mȳneme wife vol tũ . tũ du(n)ne vor / alle brak / ²

Dat halue erue dat be leyghen is inder vlemesschen / straten dat Marquart mũnt mede gheuen wart
mid / sime wȳue dar hinr(ik) scherer innre³ wonit dat vor / pandet Marquart mu(n)t Hinr(ik) scherere
vor teȳngh / mark lubischer pe(n)ninghe dar he schal vore gheue(n) alle / jare tũ wȳnachtten ene mark
tũ rentte vnde we van / deme anderen wyl de magh deme anderen tũ zegghen / en half iar vnde magh
desse vore screuen rentte losen / vor dessen vore screuen su(m)men des gheldes /

De wrũt de beleȳghen is theghen dat kuterhus by den bode(n) / de Otte ene(n)dorppe tũ hort hadden
de Olen Reymer deme / knokenhower tũ hørde de wrũt de hørte nv tũ Herme(n) ghar/brader mid aller
rechtichtgheȳcht mid aller vriggheȳcht / also he vnde sine voruaren se aller vryghest hat hebben / mid
alle eren enden also se an sik beleȳghen is

¹ erstes g nachträglich über der Zeile eingefügt

² gesamter Text im Original durchgestrichen

³ eventuell Verschreibung, richtig: inne